



البيانات المالية الموحدة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ | QINVEST

شركاء في القيمة



البيانات المالية الموحدة (الريال القطري) ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الريال القطري)

٢٠١٥ ألف ريال قطري	٢٠١٦ ألف ريال قطري	الموجودات
٢٥١,٣٤٢	٩٣,١٦٢	نقد وأرصدة لدى البنوك
٢٢٧,٤٢	٦٥,٣٣٧	ودائع لدى البنوك
١,٨١٧,٩١١	١,٦٧,٣٠٨	موجودات تمويل
١,٢٩٣,٥٢١	١,٣٨٦,٦٠	إسثمارات مالية
٢١٢,٥٩٨	٣٤٤,٣٩٣	إسثمارات عقارية
١٨٣,٨١	١٧٢,٨١	إسثمار في إيجار عقارات
٢٨٢,١٦٩	٢٣٨,٠٧٤	إسثمار في شركات زميلة
٤,٤٥٩	-	موجودات شركة تابعة محتفظ بها للبيع
٢,٤,٧٩٤	١٩٦,٣٣	موجودات أخرى
٤,٤٧٧,٢٧٧	٤,٦٨٩,١٧٥	إجمالي الموجودات
		المطلوبات
١,٦١٣,٢٣	١,٩٦,٨٦	التزامات تمويلية
٣,٤٠٠	-	مطلوبات شركة تابعة محتفظ بها للبيع
١١٨,٢٣٩	١٦,٩٤٣	مطلوبات أخرى
١,٧٣٤,٨٦٩	٢,١٣,٨٤	إجمالي المطلوبات
		حقوق المساهمين
٢,٧٣,...	٢,٧٣,...	رأس المال
٢٧,٣..	٢٧,٣..	علاوة إصدار
(١٨٢,٠..)	(١٨٢,٠..)	أسهم خزينة
٢٢,٨٢٣	٣٢,٣٦	إلتياطيات أخرى
٣٧,٧٢١	(٤٦,٥٢٢)	(خسائر مجمعة) / أرباح مدورة
٢,٧٢٣,٨٤٤	٢,٥٦٥,٩٤	إجمالي الحقوق العائدة على مساهمين في البنك
١٨,٥٦٤	٢٢,٢٧	الحقوق غير مسيطر عليها
٢,٧٤٢,٤٠٨	٢,٦٧٥,٣٧١	إجمالي حقوق المساهمين
٤,٤٧٧,٢٧٧	٤,٦٨٩,١٧٥	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
٥٧٦,٧٦٢	٨٩١,٤٣٦	بنود خارج المركز المالي حسابات الاستثمار المقيدة

تميم حمد الكواري
الرئيس التنفيذي

الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة



بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣٠ ديسمبر ٢٠١٦ (الريال القطري)

٢٠١٥ ألف ريال قطري	٢٠١٦ ألف ريال قطري	
٥١,٥٣	٧٧,٦٩	إيرادات رسوم وعمولات
١٣٨,٩٨٦	١٧٤,٥٦٥	أرباح من موجودات تمويل
١٨٣,٦٢٧	١٣٨,٦٦٩	صافي أرباح استثمارات مالية
٤,٣٧٢	٤,٦٢	أرباح من ودائع لدى البنوك
(٥,٣٧٦)	١٥,٨٥	الحصة من نتائج شركة زميلة
٢١,٢٠٧	٥,٦٧	الربح من شركة تابعة محافظ بها للبيع
(٤٩١)	٩٦	إيرادات / (خسائر) أخرى
٣٩٣,٤٧٨	٤١٦,٥٩٧	إجمالي إيرادات التشغيل
(١٣,٤١)	(١٣٧,٩٤١)	تكاليف الموظفين
(٤٥,٢٤٢)	(٥٣,٨١)	مصاروفات عمومية وإدارية
(٣,٦٧٢)	(٣,٨٦٦)	إنفاق وإسهامات
(١٧٩,١٤)	(١٩٥,٦٧)	إجمالي المصاروفات التشغيلية
٢١٤,٣٦٤	٢٢٠,٩٨	الربح من العمليات
(٢٥,٥٢)	(٦٧,٥٥١)	تكاليف تمويل
(٤,٨٥٩)	٣,٦٤	رد مخصص / (مخصص) دعوى قضائية
(٢٦,٥٠٣)	(٢٦,٥٢٣)	خسائر إنخفاض في قيمة موجودات مالية
١٥٧,٤٨٢	٣,٨١	الربح قبل الضريبة
(٣,١٣)	(٢,٣٤)	مصاروف ضريبة الدخل
١٥٤,٣٥٢	٢٨,٦٢	صافي الربح للسنة
صافي الربح للسنة العائد على:		
١٥٤,١٣	٢٢,٤٥٢	مساهمين البنك
٢٤٩	٦,٦٧	حقوق غير مسيطر عليها
١٥٤,٣٥٢	٢٨,٦٢	



بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الريال القطري)

العائد على مساهمين البنك									
إجمالي حقوق المساهمين	حقوق غير مسيطر عليها	العائد على المساهمين في البنك	(خسائر متراكمة) / أرباح مدورة	احتياطيات أخرى	أسهم خزينة	علاوة إصدار	رأس المال		
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
٢,٧٤٢,٤٠٨	١٨,٥٦٤	٢,٧٣٣,٨٤٤	٣٧,٧٢١	١١,٨٢٣	(١٨٢,٠٠)	٢٧,٣٠٠	٢,٧٣٣,٠٠٠	٢,٠١٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٢٨,٦٢	٦,١٦٠	٢٢,٤٥٢	٢٢,٤٥٢	-	-	-	-	-	الربح للسنة
(٩١,٤٥)	(٥,٣٧٤)	(٨٥,٦٧٦)	-	(٨٥,٦٧٦)	-	-	-	-	فروق تحويل عملات أجنبية لعمليات تشغيلية أجنبية
٧٢,٢٦١	-	٧٢,٢٦١	-	٧٢,٢٦١	-	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات الاستثمار
(٦,٣١)	-	(٦,٣١)	-	(٦,٣١)	-	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
(٣٤,٦٢٠)	-	(٣٤,٦٢٠)	-	(٣٤,٦٢٠)	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات مصنفة حقوق ملكية
(٣٠,١٤٣)	-	(٣٠,١٤٣)	-	(٣٠,١٤٣)	-	-	-	-	حركة في القيمة العادلة تم تحويلها إلى بيان الدخل الموحد
(٢,٣٩٣)	-	(٢,٣٩٣)	-	(٢,٣٩٣)	-	-	-	-	حصة في مخصصات شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٧,٩٩٠	-	٧,٩٩٠	-	٧,٩٩٠	-	-	-	-	مكافآت اسهم للموظفين
(١٠,٢,٦٩٥)	-	(١٠,٢,٦٩٥)	(١٠,٢,٦٩٥)	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح
٩,٩٢٧	٩,٩٢٧	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغير في الحقوق غير مسيطر عليها
٢,٦٧٥,٣٧٦	١١٠,٣٧٧	٢,٥٦٥,٩٤	(٤٢,٥٢٢)	٣٢,٣١٦	(١٨٢,٠٠)	٢٧,٣٠٠	٢,٧٣٣,٠٠٠	٢,٠١٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦



بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد تتمة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الريال القطري)

العائد على مساهمين البنك								
إجمالي حقوق المساهمين	حقوق غير مسيطر عليها	العائد على المساهمين في البنك	(خسائر متراكمة) / أرباح مدورة	احتياطيات أخرى	أسهم خزينة	علاوة إصدار	رأس المال	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٥٥,٦٠٣	-	٢,٥٥,٦٠٣	(٦٥,٣٢)	٤,٣٣٥	(١٨٢,...)	٢٧,٣..	٢,٧٣,...	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
١٥٤,٣٥٢	٢٤٩	١٥٤,١٣	١٥٤,١٣	-	-	-	-	الربح للسنة
(٤,٣٣٣)	(٦٠٢)	(٣,٧٣١)	-	(٣,٧٣١)	-	-	-	فروق تحويل عملات أجنبية / لعمليات تشغيلية أجنبية
١,٣١	-	١,٣١	-	١,٣١	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات الاستثمار
(VII)	-	(VII)	-	(VII)	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات
٣٢,٦٧٣	-	٣٢,٦٧٣	-	٣٢,٦٧٣	-	-	-	التدفقات النقدية صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
٢٩,٦٢	-	٢٩,٦٢	-	٢٩,٦٢	-	-	-	الحصة من احتياطات الشركات الزميلة المسجلة بطريقة حقوق الملكية
١٢,٤١	-	١٢,٤١	-	١٢,٤١	-	-	-	احتياطي مكافآت أسهم للموظفين
(٥١,٣٥٠)	-	(٥١,٣٥٠)	(٥١,٣٥٠)	-	-	-	-	توزيعات أرباح
١٨,٩١٧	١٨,٩١٧	-	-	-	-	-	-	التغير في الحقوق غير مسيطر عليها
٢,٧٤٢,٤٨	١٨,٥٦٤	٢,٧٣٣,٨٤٤	٣٧,٧٢١	١٢,٨٢٣	(١٨٢,...)	٢٧,٣..	٢,٧٣,...	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣٠ ديسمبر ٢٠١٦ (الدولار الأمريكي)

٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	
٦٩,٠٥	٢٥,٥٩٤	الموجودات
٦٢,٤٧٣	١٧٨,٩٣٦	نقد وأرصدة لدى البنوك
٤٩٩,٤٢٦	٤٤١,٥٦٨	ودائع لدى البنوك
٣٥٥,٣٦٣	٣٨,٩٣٤	موجودات تمويل
٥٨,٤٦	٩٤,٥٨٦	إسثمارات مالية
٥٠,٩٩٧	٤٧,٧٧٥	إسثمارات عقارية
٧٧,٥١٩	٦٥,٤٥	إسثمار في إيجار عقارات
١,٢٢٥	-	إسثمار في شركات زميلة
٥٦,٧٢	٥٣,٩٣٧	موجودات شركة تابعة محتفظ بها للبيع
١,٢٣٠,٠٢١	١,٢٨٨,٢٣٥	موجودات أخرى
		إجمالي الموجودات
		المطلوبات
٤٤٣,١٩٥	٥٢٣,٨٦٣	التزامات تمويلية
٩٣٤	-	مطلوبات شركة تابعة محتفظ بها للبيع
٣٢,٤٨٣	٢٩,٣٨٠	مطلوبات أخرى
٤٧٦,٦٢	٥٥٣,٤٤٣	إجمالي المطلوبات
		حقوق المساهمين
٧٥,...	٧٥,...	رأس المال
٧,٥..	٧,٥..	علاوة إصدار
(٥,...)	(٥,...)	أسهم خزينة
٣,٤٤٦	٨,٨٧٨	احتياطيات أخرى
١,٣٦٣	(١١,٦٨٢)	(خسائر مجمعة) / أرباح مدورة
٧٤٨,٣,٩	٧,٤,٦٩٦	إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك
٥,٠٠	٣,٣٩	حقوق غير مسيطر عليها
٧٥٣,٤,٩	٧٣٤,٩٩٢	إجمالي حقوق المساهمين
١,٢٣٠,٠٢١	١,٢٨٨,٢٣٥	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
١٥٨,٤٥١	٢٤٤,٩٠	بنود خارج المركز المالي
		حسابات الاستثمار المقيدة



تميم حمد الكواري
الرئيس التنفيذي



الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة



بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الدولار الأمريكي)

٢.١٥ ألف دولار أمريكي	٢.١٦ ألف دولار أمريكي	
٤٠,٥٣	٢١,٣٢٤	إيرادات رسوم وعمولات
٣٨,١٨٣	٤٧,٨٧٥	أرباح من موجودات تمويل
٥,٤٤٧	٣٨,٩٦	صافي أرباح استثمارات مالية
١,٠	١,١٦	أرباح من ودائع لدى البنوك
(١,٤٧٧)	٤,٣٤٢	الحصة من نتائج شركة زميلة
٥,٨٢٦	١,٤٤٧	الربح من شركة تابعة محتفظ بها للبيع
(١٣٥)	٢٥.	إيرادات / (خسائر) أخرى
١,٨,٠٩٨	١١٤,٤٥٠	إجمالي إيرادات التشغيل
(٣٥,٨٢٧)	(٣٧,٨٩٦)	تكاليف الموظفين
(١٢,٤٢٩)	(٤,٧٨٣)	مصاروفات عمومية وإدارية
(٩٠)	(١,٦٢)	إنفاق وإسهامات وإطفاء
(٤٩,٢٧)	(٥٣,٧٦١)	إجمالي المصاروفات التشغيلية
٥٨,٨٩١	٦,٧٩	الربح من العمليات
(٧,١١)	(١٨,٥٥٨)	تكاليف تمويل
(١,٣٣٥)	١,...	رد مخصص / (مخصص) دعوى قضائية
(٧,٢١)	(٣٤,٦٨٥)	خسائر إنخفاض في قيمة موجودات مالية
٤٣,٢٦٤	٨,٤٦٦	الربح قبل الضريبة
(٨٦,٠)	(٦٠٥)	مصاروف ضريبة الدخل
٤٦,٤٤	٧,٨٦١	صافي الربح للسنة
صافي الربح للسنة العائد على:		
٤٢,٣٣٦	٦,١٨	مساهمين البنك
٦٨	١,٦٩٣	حقوق غير مسيطر عليها
٤٢,٤٤	٧,٨٦١	



بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الدولار الأمريكي)

العائد على مساهمين البنك									
إجمالي حقوق المساهمين	حقوق غير مسيطر عليها	العاددة على المساهمين في البنك	(خسائر متراكمة) / أرباح مدورة	احتياطيات أخرى	أسهم خزينة	علاوة إصدار	رأس المال	ألف دولار أمريكي	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٧٥٣,٤٠٩	٥٠,٠٠	٧٤٨,٣٩	١,٣٦٣	٣,٤٤٦	(٥,٠٠)	٧,٥٠	٧٥,٠٠		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٧,٨٦١	١,٦٩٣	٦٧٨	٦,١٦٨	-	-	-	-		الربح للسنة
(٢٥,٠١٣)	(١,٤٧٧)	(٢٣,٥٣٦)	-	(٢٣,٥٣٦)	-	-	-		فروق تحويل عملات أجنبية
١٩,٨٥٢	-	١٩,٨٥٢	-	١٩,٨٥٢	-	-	-		الجزاء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لصافي تحوطات الاستثمار
(١,٦٥٧)	-	(١,٦٥٧)	-	(١,٦٥٧)	-	-	-		الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
(٩,٥١)	-	(٩,٥١)	-	(٩,٥١)	-	-	-		صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات مصنفة كحقوق ملكية
(٨,٢٨١)	-	(٨,٢٨١)	-	(٨,٢٨١)	-	-	-		حركة في القيمة العادلة تم تحويلها إلى بيان الدخل الموحد
(٦٣٠)	-	(٦٣٠)	-	(٦٣٠)	-	-	-		حصة في مخصصات شركات زميلة
٢,١٩٥	-	٢,١٩٥	-	٢,١٩٥	-	-	-		محتسبة بطريقة حقوق الملكية
(٢٨,٢١٣)	-	(٢٨,٢١٣)	(٢٨,٢١٣)	-	-	-	-		مكافآت أسهم للموظفين
٢٤,٩٨٠	٢٤,٩٨٠	-	-	-	-	-	-		توزيعات أرباح
٧٣٤,٩٩٢	٣٠,٣٩٦	٧٤,٦٩٦	(١١,٦٨٢)	٨,٨٧٨	(٥,٠٠)	٧,٥٠	٧٥,٠٠		صافي التغير في الحقوق غير مسيطر عليها
									كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦



بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد تتمة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (الدولار الأمريكي)

العائد على مساهمين البنك									
إجمالي حقوق المساهمين	حقوق غير مسيطر عليها	العاددة على المساهمين	أرباح مدورة / خسائر مترافقه	احتياطيات في البنك	أسهم أخرى	أذونات إصدار خزينة	رأس المال	أذونات إصدار خزينة	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٧٠,٧٥	-	٧٠,٧٥	(١٧,٨٦)	١١,٨	(٥,...)	٧,٥..	٧٥,...		٢٠١٥ في ٣١ ديسمبر
٤٢,٤٤	٦٨	٤٢,٣٣٦	٤٢,٣٣٦	-	-	-	-	-	الربح للسنة
(٩١,٩١)	(١٧٦)	(١,٢٥)	-	(١,٢٥)	-	-	-	-	فروق تحويل عملات أجنبية
٣٦.	-	٣٦.	-	٣٦.	-	-	-	-	لعمليات تشغيلية أجنبية
(٩٧)	-	(٩٧)	-	(٩٧)	-	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة
٨,٨٣٦	-	٨,٨٣٦	-	٨,٨٣٦	-	-	-	-	العادلة لصافي تحوطات الاستثمار
٧,٩٨٤	-	٧,٩٨٤	-	٧,٩٨٤	-	-	-	-	الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة
٣,٤٠٧	-	٣,٤٠٧	-	٣,٤٠٧	-	-	-	-	التدفقات النقدية
(١٤,١٠٧)	-	(١٤,١٠٧)	(١٤,١٠٧)	-	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة
٥,١٩٨	٥,١٩٨	-	-	-	-	-	-	-	لإستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
٧٥٣,٤٠٩	٥,١٠٠	٧٤٨,٣٠٩	١,٣٦٣	٣,٤٤٦	(٥,...)	٧,٥..	٧٥,...		من خلال حقوق الملكية
									الحصة من إحتياطيات الشركات الزميلة
									المسجلة بطريقة حقوق الملكية
									مكافآت أسهم للموظفين
									توزيعات أرباح
									التغير في الحقوق غير مسيطر عليها
									الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

كيو إنفست
الدوحة، قطر
مبني التورنيدو، الطابق ٣٩
الخليج الغربي، الدوحة
ص.ب. ٦٦٢٢٢
دولة قطر
هاتف: ٦٦٦٦ ٤٤٥ ٩٧٤
فاكس: ٨٤٤٤ ٩٧٤
البريد الإلكتروني: info@qinvest.com
الموقع الكتروني: www.qinvest.com
مصرح به من قبل هيئة تنظيم مركز قطر لمال بموجب ترخيص رقم ٤٨...

كيو إنفست إسطنبول
شارع بويوكديري كاد
إسستورييا كوليليري
مكتب رقم ٢٧ أبنية (أ) كات ٢
إستبني ٣٤٣٩٤
إسطنبول - تركيا
هاتف: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٨٠
فاكس: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٧٨
البريد الإلكتروني: info@qinvest.com
الموقع الكتروني: www.qinvest.com
المكتب الممثل لكيو إنفست في تركيا يعمل بترخيص وإشراف هيئة التنظيم
والإشراف المصرفية في تركيا

ملاحظة: "دولار" تعني الدولار الأمريكي في هذه الوثيقة